

ABONNEMENTS

Canada, par année \$1.50
 États-Unis, par année 1.50
 Europe, par année 2.50

Tarif des Annonces

Par ligne 50 mots

ANNONCE LEGALES

1ère insertion, par ligne 12 mots
 Chaque insertion subséquente 8 mots

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 35 mots chacune. Petites annonces, 50 mots.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie doivent être adressées à :

Le Manitoba

Imprimé par A. GAUVIN

1235

SAINT-BONIFACE - MANITOBA

LISTES ELECTORALES

Nous publions ailleurs l'avis officiel au sujet de la préparation des listes électorales pour la Cité de St-Boniface.

Nous invitons nos lecteurs à lire cet avis.

Quiconque désire voter aux prochaines élections provinciales qui auront lieu en juillet prochain, doit aller faire inscrire son nom au bureau indiqué sur cet avis.

Nous osons dire que c'est un devoir absolu pour tous, hommes et femmes, de faire inscrire son nom sur la liste électorale.

Il ne s'agit pas du parti auquel on appartient, ou des idées politiques que l'on partage; il s'agit d'exercer son droit de vote quel qu'il soit.

Le citoyen soucieux de ses droits ne peut manquer à ce devoir.

Que tous fassent leur devoir et nous serons en mesure d'affirmer nos droits quand l'occasion se présentera.

L'enregistrement se fera les 22, 23, 25 et 26 courant, c'est-à-dire lundi, mardi, jeudi et vendredi de la semaine prochaine.

Peu importe que l'on soit déjà sur la liste, il faut se présenter de nouveau au bureau et se faire inscrire de nouveau; les anciennes listes ne comptent plus.

Que chacun se fasse un agent auprès de ses amis et de ses voisins.

De cette manière toute notre population pourra exprimer sa pensée et ses désirs.

LES SEULES VIES QUI COMPTENT

"La Revue Canadienne"

(Suite)

Mais pour qu'elles soient vraiment unies à Dieu, nos vies doivent être vouées à l'effort. Ce fut le sujet de la deuxième conférence du prédicateur de Notre-Dame. L'effort est une loi générale de la nature. Il est la loi essentielle de la sanctification et du salut des âmes. Aucune vie humaine ne saurait vraiment compter en dehors de là. Que, dans la nature, l'effort soit aveugle et inconscient, peu importe, il est partout. C'est l'honneur de l'âme de le soutenir dans sa forme défensive et offensive. L'orateur sacré le montre à l'évidence. Grain de blé qui craque et se dissout dans les entrailles du sol jusqu'à ce qu'il ait levé sa tige et produit son épi, bourgeon qui s'ouvre en une fleur dont le parfum embaume, sève de l'arbre qui monte et monte toujours pour assurer la maturité du fruit, forces latentes de tout germe vivant qui luttent pour sa vie, partout c'est un entraînement perpétuel. Nulle part toutefois il n'est plus beau que dans l'homme, dans sa croissance physique et, plus encore, dans son développement intellectuel...

Son intelligence de jour en jour assoupie s'ouvre à de nouvelles idées, sa raison s'affermir, son jugement s'affine, son bon sens grandit, sa mémoire s'enrichit, son imagination se colore, sa conscience se précise, son cœur apprend à aimer dignement, sa volonté se forme, ses passions s'ordonnent, son caractère se dessine...

Au prix de quels efforts, cependant, cette éducation ne se fait-elle pas! Vous le savez, mesdames, s'écrie l'orateur, vous, les mères qui coopérez dans vos enfants! Et il montre le travail du foyer, de l'école, du collège, de l'institut et de l'université dans la culture d'un être humain. Il insiste sur le souci et le labeur des mères pour assurer un corps robuste et une bonne santé à chacun de leurs enfants. Puis il ajoute:

Cela est très bien, mais cela n'est pas tout. Sera-t-il dit, mesdames, que vous ne serez généreuses d'efforts que pour tout ce qui intéresse votre santé et l'amélioration de votre vie corporelle? Bornerez-vous votre activité à étendre le champ de vos relations sociales, à arrondir le chiffre de votre fortune, à assurer votre prestige dans le monde? Voyons! N'avez-vous pas un bien infiniment supérieur à ceux-là, si dignes qu'ils puissent être de solliciter vos efforts? Si, vous le savez, votre âme mérite et exige de vous une somme de sollicitudes et de soins vigilants et attentifs au-delà de toute expression, vous êtes trop chrétiennes pour hésiter un seul instant à les lui accorder. C'est là que j'en voulais venir, ne craignant pas de rappeler devant votre assemblée accoutumée à lire le saint Evangile les paroles de Notre-Seigneur: "Vous vous mettez en peine de bien des choses, ou une seule est nécessaire, la sanctification et le salut de votre âme; que vous servirait de gagner l'univers, si vous veniez à la perdre?" Cette sanctification, vous ne l'assurez, ce salut, vous ne l'opérez, qu'à la condition d'efforts inlassables. Le maître l'a dit: "Seuls ceux qui se font violence à eux-mêmes gagnent le ciel." Si vous vous contentez d'une vie chétive quelconque; si vous recherchez les chemins fleuris, c'est-à-dire l'excès des aises, du confort, du bien-être; si vous êtes vite contentes de vous-mêmes et de votre mesure de vertu; si vous vous composez une existence à l'écart de ce qui gêne, de ce qui coûte, de ce qui pèse; si vous avez horreur du travail sur vous-mêmes et de la difficulté, pour tout

dire, si vous refusez à la grâce divine les "efforts" qu'elle attend et réclame de votre bonne volonté, vous entrez dans une voie dangereuse qui tôt ou tard, et sans doute, hélas! beaucoup plus tôt que plus tard, vous conduira aux abîmes. Votre foi s'anémiera, votre recours à Dieu se rarifiera, votre conscience cherchera à se tromper, vous abandonnez bientôt le gouvernail de votre vie et "l'ennemi de tout bien qui rôde sans cesse autour de nous cherchant à nous perdre" aura raison de vos dernières résistances. C'est ainsi que baisse dans une jeune fille le niveau de sa moralité; que se relâche dans les foyers la fermeté de la foi conjugale; que les plus riches espoirs de vie chrétienne s'éteignent dans de lamentables déflections faute d'efforts énergiques pour la maintenir et la réaliser. Robe de soie, robe de laine, peu importe, mesdames, le vêtement que l'on porte, le milieu social auquel on appartient, l'âme est la même partout. C'est un trésor précieux que vous portez dans un vase fragile. Vous ne la sauverez qu'au prix de vos efforts.

Ayant ainsi vigoureusement démontré l'importance et la nécessité pour une vie qui veut compter de se vouer à l'effort, l'orateur de Notre-Dame complète son enseignement en exposant que cet effort même est un honneur:

Dieu en nous invitant à le joindre à sa grâce nous relève singulièrement à nos propres yeux. Cette lutte infatigable contre les penchants mauvais de notre nature déchue nous grandit. Elle opère en nous le redressement de nos puissances qu'elle oriente chacune vers l'objet que Dieu veut qu'elles atteignent. Le soldat se couvre de gloire parce qu'à force de ténacité il a emporté d'assaut une position difficile. Que dire d'une jeune fille, d'une épouse, d'une mère chrétienne, soucieuse d'orner le foyer familial de ces vertus délicates, de cette dignité d'attitude, de cette réserve dans les paroles, les lectures, le choix des divertissements dont elles ont plus que d'autres le secret? On ne saurait trop louer l'énergie dont elles font preuve au sein d'une société qui se laisse si aisément entraîner dans la farandole de la jouissance, du plaisir et de l'éternelle dissipation. La loi de l'effort est, contre l'irréflexion, l'inconstance et la frivolité, le stimulant sauveur, en même temps qu'elle ouvre à l'âme généreuse une permanente et inépuisable source de mérites.

Pour rester sur le terrain pratique des bons conseils, M. l'abbé Delattre ajoute que, naturellement, cet effort est aussi un combat, un combat défensif et offensif, et il termine sa conférence par une fort belle exhortation à livrer ce double combat avec vaillance et constance.

* * *

La troisième conférence aux dames fut le développement logique des deux premières. Si, pour être unies à Dieu, les vies qui veulent compter se doivent vouer à l'effort, elles ne s'y voueront en fait qu'autant qu'elles se mesureront à la croix. De plus en plus, on le voit, le sujet se creuse et le thème général se développe. L'effort, en effet, ne se consent pas sans la souffrance. Or la croix du Christ en est, pour les chrétiens, le résumé, en même temps qu'elle en est le signe auguste. C'est donc sur les bras de la croix, et non pas seulement à son ombre, qu'il faut s'étendre courageusement. La croix, c'est un patrimoine universel, c'est une sauvegarde et c'est enfin l'incomparable bienfait!

La souffrance est la condition de tous. Nul n'y échappe. Son poids pourtant n'est pas intolérable. Dieu pourvoit à ce que nous ayons toujours une part de grâces proportionnées à notre part d'épreuves. En passant, l'orateur rappelle que si Dieu permet la souffrance, il n'en est pas responsable. Il avait placé le premier couple humain dans un jardin de délices. Si nos premiers parents avaient triomphé de l'épreuve, nous serions tous passés, sans souffrir, du paradis terrestre au paradis céleste. C'est leur péché qui a troublé la belle harmonie du plan divin. La souffrance comme la mort est le salaire du péché. D'autre part, la souffrance est l'occasion du mérite. Ceci posé, l'abbé Delattre fait le tableau de l'universalité de la souffrance chez les hommes de tous les temps et de tous les pays.

Souffrance physique! Nous arrivons au monde en souffrant et en faisant souffrir—nos mères en savent quelque chose! Notre vie se continue sur ce ton, jusqu'à la mort qui est elle-même la synthèse puissante et inexorable de la souffrance humaine. Souffrance morale, qui, chez les grandes âmes, est trouvée autrement cruelle que l'autre! Souffrance d'une raison qui se sent toujours courtée par quelque endroit et qui n'arrive jamais à savoir le tout de rien! Souffrance d'une volonté qui fait le mal qu'elle ne veut pas, qui ne réalise pas le bien qu'elle voudrait! Souffrance d'un cœur qui aime sans réussir à être aimé et ne recueille trop souvent, en retour de ses tendresses, que méconnaissance, oubli, froideur, indifférence et abandon! Et c'est en vain que l'on s'efforce à se faire illusion. Le maquillage de la vanité, le fard et le carmin dont on se couvre le visage pour essayer "de réparer des ans l'irréparable outrage" ne résistent pas à leur injure et, tôt ou tard, on entend dans ses membres retentir la réponse de la mort, avant-coureuse de la dissolution prochaine. Toutes nos souffrances y sombreraient, à jamais stériles, si Dieu, qui les permet, n'était assez puissant pour nous ai-

der à en retirer un bien autrement grand que le mal lui-même.

Patrimoine qu'il faut garder, la souffrance est en même temps une sauvegarde dont il nous est avantageux d'être munis. C'est l'orgueil, trop souvent, qui nous perd. Nous sommes vite infatués de nous-mêmes, de nos succès et de nos prospérités. Nous nous croyons facilement nos maîtres. Nos vanités sont immenses. Par bonheur, les humiliations viennent. Notre étoile pâlit, notre faveur diminue, l'adversité nous frappe, l'infortune nous visite, en un mot la souffrance nous atteint. Alors seulement nos yeux s'ouvrent.

La souffrance nous purifie, en exigeant de nous une tenue plus austère qui nous coûte, une réserve qui nous tient perpétuellement sur le pied de guerre contre nos tentations, une mortification, un renoncement, une abnégation sans lesquels la vie vraiment chrétienne est irréalisable. Elle nous détache de ce qui passe pour nous attacher à Dieu qui demeure. Elle tranche, les uns après les autres, et quelquefois tous ensemble, les fils d'or ou de soie, d'argent ou de plomb vil, qui nous rivent aux faux biens indignes de nous. Elle nous jette repentis et confiants aux pieds du sauveur, la souveraine bonté, seul capable de tirer du grand mal qu'est la souffrance le très grand bien qu'est le retour de l'âme à la vérité et au divin amour. C'est l'histoire de nombreuses conversions. Ce fut celle, entre cent autres, de François Coppée, l'un de nos meilleurs écrivains français, qui en a laissé le durable souvenir dans son livre de la *Bonne Souffrance*.

La souffrance enfin est un bienfait qu'il faut exploiter. Et, ici, nous citons encore.

Qui niera, mesdames, l'heureuse influence sur notre double formation physique et morale de la bonne souffrance? C'est elle qui enrichit notre expérience, trempe notre caractère, adoucit nos moeurs, nous enseigne la patience et aussi la compassion pour les autres. Sans la souffrance, d'autre part, que d'inventions, de découvertes, de progrès ne se seraient jamais réalisés!

Mais ce n'est pas seulement sous cet angle, trop naturel, qu'il convenait au prêtre du Christ de présenter à ses auditrices le tableau de la souffrance humaine. Il s'en défend. Ce sont des résultats d'un ordre bien supérieur qu'il veut atteindre en les exhortant à en exploiter le bienfait avec courage et magnanimité s'il le faut même jusqu'à l'héroïsme. C'est de leur sanctification et de leur salut qu'il se préoccupe. Que vos vies, leur crie-t-il, soient attachées à la croix pour qu'elles comptent ici-bas d'abord, mais aussi, et surtout, là-haut! Soyez les collaboratrices, à l'exemple de Marie, de la rédemption des âmes! Sachez, pour elles, pleurer, endurer, souffrir, vous sacrifier! Depuis le drame du calvaire, aucune rédemption ne se fait sans effusion de sang.

(A suivre)

TRIBUNE LIBRE

Monsieur le Rédacteur,

Boutade brutale que cette chronique de monsieur Mercier qui s'étalait en vos colonnes la semaine dernière!

Ce cher monsieur Mercier procède évidemment de toutes les suppositions qu'on fait les autres; il en insinue une au moins, il a cette supériorité sur les autres. Il en a une autre: il fait une tentative de justification du Grand-père et de Théodore. Mais comme les autres il broie du noir, se range de dépit, essaie de l'invective et enfourche Pégase. Je ne le suivrai pas sur le sentier de la querelle: j'y ai suivi les autres, c'est suffisant.

Je lui dirai seulement que j'admets qu'il n'a pas compris certaines choses que j'ai écrites et qu'il a généralement mal compris ce à quoi il prétend répondre: mais ça ne prouve rien et ça n'a pas d'importance.

Si ce n'eût été des quelques inexactitudes de fait et des excès inélegants de langage qui la déparent, j'aurais eu un réel plaisir à lire cette chronique. Jusqu'à maintenant mes contradicteurs ont été des gens intimement intéressés au débat et monsieur Mercier est le premier étranger au cercle Chanteclerc à venir à la rescousse. A ce sujet je crois que monsieur Boutal, le seul des acteurs hommes du Chanteclerc qui n'ait pas écrit sa petite pièce vainement, mérite des félicitations pour être resté dans la réserve. C'est une preuve de bon jugement de sa part: le public ne le confondra pas, ainsi, avec mes correspondants de la Liberté. Et puis,

après tout, Monsieur Boutal a "La petite chèvre de M. Seguin" à son crédit. Et il m'a fait plaisir de lire dans une autre chronique que Monsieur Boutal a dit cette pièce superbe avec une parfaite diction. Ce chroniqueur, était dans son rôle. Monsieur Boutal, dans sa modestie, a dû prendre la sa récompense et c'est justice.

Donc, c'est mon opinion que Monsieur Mercier, pour cela qu'il est étranger au cercle Chanteclerc et qu'il écrit de façon désintéressée, mérite une sympathie que les autres ne peuvent réclamer. Aussi je vais répondre à deux points de sa chronique. Au cours de ma réponse je vais essayer de le vaincre en douceur et en charité.

Quand monsieur Mercier insinue courageusement que ma chronique de La Liberté procède d'un sentiment de jalousie contre le cercle Chanteclerc et quand il laisse entendre que je suis d'un autre cercle il commet deux erreurs. Il me prête d'abord un sentiment peu honorable que je n'ai pas. *Nemo dat quod non habet* qu'il médite cela. Qu'il se souvienne Cicéron qui, dans une phrase connue, fait leur affaire aux gens qui attribuent aux autres des sentiments et des intentions qui émanent généralement de petites âmes et de mauvais coeurs. Il la trouvera, cette phrase, synthétisée aujourd'hui dans le code qui régit les assemblées délibérantes de tout pays civilisé. Cette insinuation, à tout événement, ressemble aux raisons de ceux qui n'en ont pas. Ça exige parfois un rappel à l'ordre, mais ça ne mérite jamais une réponse. Et puis dire que j'ai mon cercle c'est faire une représentation qui n'est pas conforme aux faits. J'admets que mon contradicteur se honnêtement sous

l'impression contraire. Mais qu'il se débaise; je suis du Chanteclerc tout autant que d'un autre cercle. Si mon contradicteur se donnait seulement la peine de connaître la genèse de cette polémique il me croirait.

Monsieur Mercier affirme que le Grand-Père a été joué à la Comédie Française en 1878. Admettons cela, car monsieur Mercier n'est pas un ignare lui, il sait tout. Il n'en demeure pas moins qu'il y a 44 ans de cela et qu'on ne l'y joue plus. Il y a bien autre chose aujourd'hui! Et puis qu'est-ce que cela prouve, après tout. Chacun sait que le Grand-père n'aurait pas été la seule médiocrité à être produite sur la grande scène d'Etat, à Paris. On sait aussi que les Lyonnais, par exemple, pour ne nommer que ceux-là, n'acceptent que sous bénéfice d'inventaire les acteurs, les chanteurs et les productions littéraires ou musicales qui leur viennent des grandes scènes nationales de la capitale. A ce sujet, voici une anecdote que monsieur Mercier pourra ajouter à sa collection. C'était à Montréal, il y a quelques années. Un grand acteur français, créateur de plusieurs oeuvres modernes, faisait répéter sa troupe. Il fit une remarque à l'étoile, une artiste qui fut depuis déclarée trop jolie pour créer une "Rachel" nouvelle. L'étoile de répondre: "Mais monsieur, c'est ainsi qu'on joue à la Comédie Française", et monsieur le directeur de rétorquer: "Mais, madame, ignorez-vous que la Comédie Française est le plus grand théâtre de province que nous ayons à Paris!"

Que voulez-vous, monsieur Mercier, la Comédie Française elle-même est discutable: le cercle Chanteclerc est en bonne compagnie.

Voici autre chose. Le programme indiquait François Coppée comme étant l'auteur du Grand-père. Or dans aucune des trois nomenclatures des oeuvres de Coppée que j'ai à la main on ne mentionne le Grand-père. Qu'est-ce à dire? Ou bien le Grand-Père est de Coppée ou il ne l'est pas. S'il l'est il semblerait bien que Coppée ne s'en vante plus depuis longtemps. Or si Coppée lui-même a renié son enfant pourquoi serais-je plus indulgent que lui? Pourquoi vous-même n'avez pas accepté le jugement de l'auteur et n'avez pas modifié votre goût sur le sien? Car vous savez que Coppée a changé en vieillissant.

De Théodore il n'est pas nécessaire de parler. Il serait curieux de savoir, seulement, si on l'a joué intégralement, à Brest, devant l'aumônier du cercle catholique. Comme ça n'aurait aucun intérêt, passons.

Je m'arrête ici. Il y aurait bien autre chose à relever dans la chronique des personnalités inélegantes. Comme elles n'ont d'intérêt que pour moi, je les laisse à mon aimable contradicteur telles qu'elles sont. Je finis encore en souhaitant longue vie au cercle Chanteclerc qui se trouve maintenant bien annoncé et qui fera, la prochaine fois, une belle salle s'il a un beau programme. Ainsi il pourra encore faire la charité; il pourra aussi amuser dignement notre public français.

Aujourd'hui, je ne signe que
 GALIPEAU

RESERVISTES

FRANCAIS

Le Comité de la Ligue des Dames Auxiliaires de la G.W.V.A. branche des réservistes français, a l'honneur d'informer tous les membres de la Ligue, ainsi que toutes les personnes qui s'intéressent à son oeuvre, qu'il y aura une assemblée générale vendredi prochain, 19 courant à 8 heures et quart du soir à l'édifice London, 4340 rue Main.

Cette réunion sera la dernière de la saison et elle sera importante pour l'avenir et le bien de l'oeuvre.

A LA GLOIRE DU PERE HUGONARD, O.M.I.

La Société St-Jean Baptiste de Winnipeg réunie en séance générale le 14 mai 1922, ayant considéré: 1o qu'un de ses devoirs est de perpétuer le souvenir de ces Apôtres qui à l'image de son saint patron ont prêché le royaume de Dieu et préparé les vus du Christ de la civilisation dans notre pays. 2o qu'un de ces apôtres les ont travaillé à la conversion et au relèvement des Indiens a été le Père Hugonard, O.M.I. a qui revient l'honneur d'avoir établi et dirigé pendant 33 ans la première et la plus belle école indienne industrielle de l'Ouest. 3o. que la proposition ayant été faite d'élever un monument au Père Hugonard, personnifiant et honorant en lui tous les héros de l'œuvre de la première heure; il est de devoir de notre société d'encourager et de promouvoir la réalisation de cette grande œuvre.

Pour ces motifs, la société adhère de tout cœur au projet d'érection à Lebrun en Saskatchewan d'un monument à la mémoire de ce vaillant apôtre de la foi et de la civilisation.

Décide de lui donner tout son encouragement à l'effet d'obtenir le succès que cette grande cause mérite à tous les points de vue. Prié, le secrétaire de donner connaissance de cette résolution aux organisateurs de ce projet.

La Société St-Jean Baptiste de Winnipeg.

DECES D'UN VIEUX MISSIONNAIRE

Sous ce titre *Le Devoir* a publié dans ses "Lettres au Devoir" la lettre suivante qui est un beau témoignage rendu à la mémoire de feu l'abbé F. X. Kavanagh et que nous faisons un plaisir de reproduire.

M. le directeur,

Le 26 avril dernier, à St-François-Xavier de Manitoba est décédé à l'âge de 97 ans l'abbé F.-X. Kavanagh. Il faisait partie du groupe de prêtres qui accompagnaient Sa Grandeur Mgr Taché en 1866 (il y a 56 ans). C'est un saint prêtre qui disparaît avec lui. Sans faire de bruit et sans attirer les regards de personne, il a fait beaucoup de bien par ses vertus cachées et son amour de la prière. On peut affirmer de lui qu'il priait toujours. Nous l'avons connu dès l'année 1866, lorsqu'il se rendait à la rivière Rouge avec Mgr Taché. Lorsque nous nous mettions en marche avec la caravane l'abbé Kavanagh partait en avant, son rosaire à la main, son bréviaire sous le bras et ne se réunissait au groupe que pour l'heure des repas. Le reste du temps il l'employait à méditer et à prier. Ce genre de vie, il l'a gardé jusqu'à la fin de sa carrière sacerdotale. Sa mortification égalait son amour du recueillement. Jamais il n'usait de matelas ni de paille sur son lit. Il couchait sur la dure. Nous qui l'avons connu intimement, nous aimons à lui rendre ce témoignage. Pendant ses retraites sacerdotales

il gardait un silence absolu durant toute la semaine. Il est mort à l'âge de 97 ans avec l'usage de ses facultés. Que Dieu lui donne le repos et la paix du ciel pour les humbles vertus qu'il a pratiquées.

l'abbé G. DUGAS.

GUILLAUME VERSE DANS LA DEVOTION

La dévotion religieuse de l'ancien empereur Guillaume menace de devenir une véritable manie, aurait dit récemment l'amiral Von Tirpitz.

On dit que l'ancien empereur passe la plus grande partie de ses journées à lire les Ecritures, les Commentaires les sermons, les livres de prières. Son état physique est excellent, mais les membres de son entourage craignent pour son état mental.

On remarque qu'il s'occupe peu des affaires qui agitent l'Europe; même la politique allemande le laisse indifférent. Son esprit semble plutôt flotter dans les choses du passé.

Quand on lui parle des injustices qui se commettent dans le monde, Guillaume fait allusion avec quelque tristesse à ce qu'il appelle les fausses accusations d'avoir déchaîné la guerre.

Quand il régnait sur l'Allemagne, l'empereur était primate de l'église luthérienne de Prusse, c'est ce qui l'avait poussé à étudier la théologie en vue de pouvoir défendre les doctrines de son église. Mais à cette époque, son esprit était également partagé entre les questions religieuses et les questions militaires. Il n'a plus que les premières à étudier, et c'est avec acharnement qu'il le fait. Bref, on constate que les vastes conceptions de Guillaume se sont rétrécies, il n'a plus l'éclat de son esprit d'autrefois.

LES VERTUS QU'ON EXIGE DES DOMESTIQUES

Récemment, un Anglais avait besoin d'une cuisinière. Il jugea inutile d'aller en chercher une dans un bureau de placement, n'ayant, pour sa part, aucune confiance en ces institutions, et il préféra user de la publicité du "Times".

Il commença donc par indiquer quelles qualités essentielles il attendait de la personne qui aurait l'honneur de gouverner ses fourneaux. Il lui fallut douze d'un bon caractère, possédant le sens de l'humour, et ayant pour habitude de se lever de bonne heure.

Pour le surplus, il lui demandait de se conformer à l'esprit de l'épître aux Galates, chapitre V, verset 22. Or, voici quels doivent être les fruits de cet esprit: la charité, la joie, la paix, la patience, la douceur, la bonté, la fidélité, la bénignité et la tempérance.

Et avec ça? pourrait-on dire. On a des raisons de croire que le phénomène réclamé par la voie du "Times" ne s'est pas encore présenté.

L'anémie peut quelquefois ressembler à la consommation.



J'étais tellement souffrante de douleurs dans les épaules et à la poitrine que je me croyais atteinte de consommation. J'étais sujette à des hémorragies qui m'affaiblissaient énormément. Parfois tout mouvement m'était pénible tant j'étais affaiblie. La vie n'était plus pour moi bien gaie et c'était aussi désolant pour ma famille. En prenant les Pilules Rouges pendant quelques mois il s'est fait un grand changement. Les forces me sont d'abord revenues peu à

peu. Je me suis sentie bientôt heureuse de ne plus souffrir et d'avoir bonne santé. Mme Edmond Lafond, 356, rue Chambord, Montréal.

Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles sont le véritable spécifique des maladies de la femme et toutes les femmes devraient les prendre tant sont grandes leurs vertus curatives. Elles soulagent rapidement toutes les souffrances qui affligent la femme durant le cours de sa vie.

Nos médecins donnent des consultations tous les jours, dimanche excepté, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Vous pouvez ou leur écrire ou venir les voir si vous désirez des conseils. Leurs consultations sont gratuites.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

ALLAIRE & BLEAU QUINCAILLERS

Vous trouverez à notre Etablissement une ligne complète de

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain.

Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de Poêles et posage de Fourneaux à air chaud.

Nous sommes aussi Agents d'Assurance contre le Feu

Phone N1043

J. A. F. BLEAU Res. N1260 J. A. BLEAU Res. N1324

568-70-72-76 AVENUE TACHE - - - SAINT-BONIFACE

ACHETEZ VOS EPICERIES et PROVISIONS T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface
Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétyle"

Nous soudeons tout morceau brisé et donnons ces pièces la qualité égale au neuf.

SOUDAGE DE TOUS METAUX
Manitoba Welding Company

Etabli depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721

WINNIPEG, MAN

Nous parlons français

J. O. BRUNET

Importateur de MONUMENTS FUNERAIRES

en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et Atelier

346 Taché, St-Boniface

En face de L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7166

Faites Vite

N'attendez pas que la mauvaise digestion, la biliosité ou les intestins inactifs vous aient causé un mal qui peut tourner en maladie sérieuse. Soulagement prompt donné par le meilleur correctif et préventif.

BEECHAM'S PILLS

En vente partout. En boîtes de 50.

LE TEMPS ET L'ESSAI PROUVENT

la valeur sans égale des Pilules Beecham comme le meilleur correctif des maux si communs des organes digestifs — et le meilleur préventif des maladies longues et sérieuses résultant si souvent de l'action défectueuse ou irrégulière de l'estomac, du foie ou des intestins, les

Beecham's Pills

ont un magnifique record. Pendant plus d'un demi-siècle elles ont été en usage dans des milliers de familles et ont donné entière satisfaction. Quelques doses vous prouveront que vous pouvez trouver un soulagement général des maux de tête, de la nausée et de la constipation d'indolence causés par l'indigestion ou la biliosité. Essayez-les, et vous saurez ce que c'est d'avoir à votre portée

Un Aide Inestimable à la Santé

Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Helens, Lancashire, Angleterre. Vendues partout au Canada et aux Etats-Unis d'Amérique. En boîtes de 25 cents

MENAGERES
Pratiques Économiques. Conservez les aliments. Vous aurez plus de pain et du meilleur pain si vous vous servez de

PURITY FLOUR

(Telle que requise par le Gouvernement)
Licence Nos. 15, 16, 17, 18.
Employez-la dans toutes vos pâtisseries

La bout de largeur moyenne est en demande chez les hommes qui portent une chaussure ample—Blucher, cuirs noirs ou bruns \$6 à \$10

De Meilleures Valeurs pour vos Déboursés

L'IMPORTANCE du producteur et les ressources dont il dispose influent sur le prix des objets. Un large volume d'affaires abaisse la quotité des frais généraux pour chaque unité de production. Et les achats considérables de matière première en temps opportuns se font aussi à meilleur compte.

Ames Holden McCready sont les pourvoyeurs de chaussures d'une forte proportion du public canadien. Plus de 5,000 marchands répandus dans tout le pays, vendent les chaussures A.H.M. D'où une production qui n'est approchée par aucun autre fabricant.

Dans le monde financier, notre maison occupe un rang tout aussi préminent. Nous sommes en mesure d'acheter nos matériaux longtemps à l'avance et à bien meilleur marché que les prix courants, étant données les quantités qu'il nous faut. Cet avantage appréciable en temps normal l'est bien davantage à l'heure présente.

L'emprunte de la marque A.H.M. sur une chaussure est une garantie de bonne valeur, reposant sur notre production intense et notre puissance d'achat.

Les chaussures "temps de guerre" de A.H.M. pour hommes, femmes et enfants, sont recommandées pour leur durabilité. Demandez-les à votre fournisseur.

AMES HOLDEN MCCREADY

"Cordonniers de la nation"

ST-JEAN MONTRÉAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON VANCOUVER

Exigez cette marque sous la semelle—

—de toute chaussure que vous achetez—

Un Ami Sincere

Quelle que soit votre situation sociale, professionnel, homme d'affaires, cultivateur ou manoeuvre, il arrivera un moment dans la vie où votre force de production si elle n'est pas complètement arrêtée, sera considérablement diminuée, c'est alors que quantité de soi-disant amis vous abandonneront, et si vous n'avez pas cultivé l'affection du seul ami sincère: LE LIVRET DE BANQUE, la pauvreté et la misère seront vos compagnes. La courtoisie avec laquelle vous serez reçu vous encouragera à venir régulièrement toutes les semaines.

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Cusson Agencies, Ltd Assurances

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS
Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE GOUVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans
Renseignements donnés volontiers et gratuitement
60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Bureaux: Main 7316 — TELEPHONES — Résidence: Main 4199
CASIER POSTAL 179

J. A. CHARETTE

ST-BONIFACE, MAN.

PLUMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD
COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER
CORNICHERS ET VENTILATION ET TOUS TRAVAUX EN TOLE
SATISFACTION ASSURÉE

La suie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmites avec l'emploi de l'eau chaude et du

GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article.
5c et plus gros paquets.

THE N.K. FAIRBANK COMPANY
LIMITED
MONTREAL

"Laissez les Jumeaux Gold Dust faire votre travail."

Nos marchandises d'optiques sont entièrement garanties

A. R. McRUER

Opticien diplômé
Membre de la Société des Opticiens du Manitoba
Avenue Provencher, St-Boniface

Inventions

Protégées en tous pays
Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous. Nous nous chargeons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON & LYMBURNER

autrefois PIGEON, PIGEON & DAVIS
Edifice Power Montreal

N'oubliez pas d'appliquer momentané-ment une fois seulement sur le visage de votre visage. Tenez-le.

L'Allen's Lung Balsam

Un si agréable et si efficace remède pour tous les maux de gorge, de toux, de bronchite, de rhume, de grippe, de catarrhe, de laryngite, de trachéite, de pleurésie, de pneumonie, de tuberculose, de cancer, de leucémie, de lymphatisme, de syphilis, de chancre, de tumeur, de kyste, de abcès, de fistule, de ulcère, de brûlure, de gelure, de morsure, de piqûre, de contusion, de traumatisme, de lésion, de maladie, de souffrance, de douleur, de tristesse, de désespoir, de mort.

En vente chez tous les pharmaciens.
DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.

JARDINAGE

Le Printemps est arrivé et les amateurs vont avoir le plaisir de planter leur jardin.

Le désir de planter est parfois si développé que l'amateur met dans le jardin certaines espèces de fleurs longtemps avant la bonne époque, si bien que beaucoup de plantes sont fauchées par les gelées tardives du printemps. Il n'y a pas d'avantage par exemple à planter les géraniums avant la dernière semaine de mai, on court même un grand risque à le faire et les fleurs délicates sont à peu près sûres de ne pas résister.

N'oubliez pas que l'herbe verte est l'une des choses qui plaisent le plus à la vue dans un jardin de fleurs. Les jardins d'agrément qui n'ont pas d'herbe pour faire ressortir les fleurs sont un peu comme un tableau sans cadre. On doit donc arranger le jardin de façon à ce que l'herbe ne soit pas trop cachée par les plates-bandes de fleurs. On mettra les fleurs le long des bordures, dans les coins, auprès de la maison, en laissant le plus d'herbe possible sans division.

Toutes les fleurs vivaces que l'on se propose de planter au printemps doivent être le plus tôt possible, car elles donneront des résultats d'autant meilleurs l'année suivante qu'elles pourront mieux se développer cette saison.

Les rosiers doivent être plantés aussitôt que possible. Si les plants paraissent secs lorsqu'ils arrivent, il faut les tailler énergiquement et les enfouir dans un sol humide environ deux jours avant la plantation.

Quelques-unes des fleurs annuelles les plus rustiques, dont la graine peut être semée en plein air au commencement de mai sont les alyse odorante, calliopis, ibérade en ombrelle, souci, dauphinelle escholtzie, le pavot, le phlox de Drummond, la giroflée de Virginie, et la verveine tandis que pour bien réussir, les pois de senteur doivent être plantés dès que le sol est assez sec, mais dans une année ordinaire, un retard de quelques semaines ne fait pas grand mal. Les fleurs annuelles qui redoutent beaucoup les gelées,

CRESOBENE

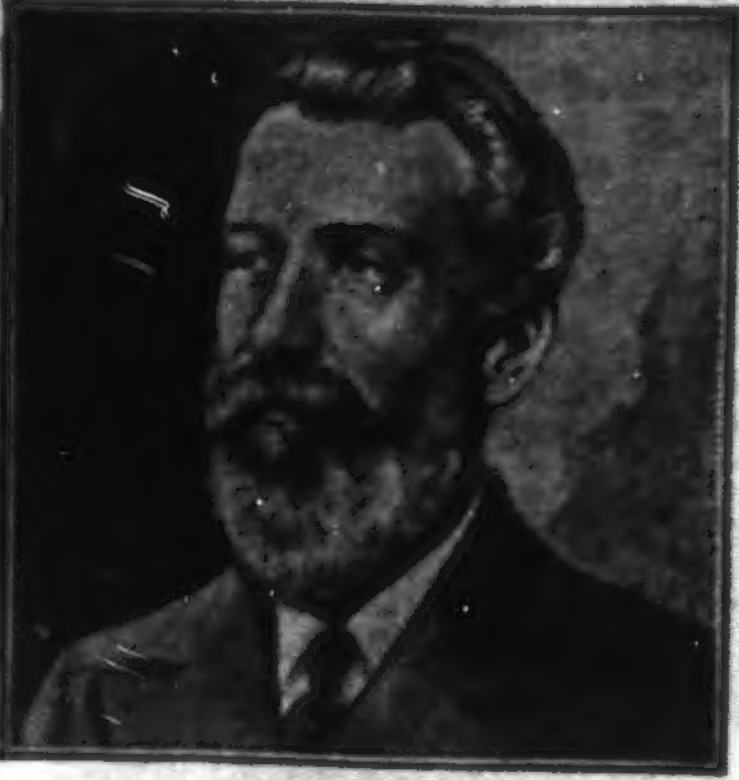
(Capsules)
Balsamiques - Antiseptiques

Guérissent les TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES, LA GRIPPE, les MAUX de GORGE, LA-
RYNGITES. — 50 cts la boîte.

Compagnie Capsules Cresobene, Montréal.

ULCERE DE L'ESTOMAC

Après avoir souffert vingt-cinq ans, il est complètement débarrassé par "Fruit-a-tives".



MR. EDWARDS
FERME DE MAPLEHURST, à HILLBURN,
Prov. de Québec

"Je suis âgé de 78 ans. Il y a vingt-cinq ans je commençai à souffrir de l'estomac."

Il y a trois ans je consultai un des meilleurs spécialistes de Montréal. Il me dit que je devais entrer à l'hôpital pour me faire enlever un ulcère de l'estomac, ainsi que des calculs biliaires. J'avais alors 74 ans et je répondis "NON".

Je commençai alors à prendre du "Fruit-a-tives". Je constatai qu'il me faisait grand bien et à l'occasion j'en pris encore. J'engraissai et j'ai grand plaisir à vivre.

H. W. EDWARDS.

50c la boîte, les 6 \$2.50. Boîte d'essai 25c.

Chez les marchands ou expédié par la poste sans frais par Fruit-a-tives, Limited, Ottawa.

même légères, doivent être plantées vers la fin de mai, car elles ne réussissent bien que si la température du sol est assez élevée. Ceci s'applique à ces plantes comme les cannas et les dahlias. Les glaieuls peuvent être plantés à n'importe quel jour du mois de mai.

En plantant un jardin de fleurs, on fera bien de s'arranger pour avoir une succession de fleurs, depuis le commencement du printemps jusqu'à la fin de l'automne; il faut aussi disposer les plantes d'une telle façon qu'il y ait des fusions ou des contrastes agréables de couleurs; on mettra aussi les plantes à pousser moins élevée à l'avant-plant, ou du moins en un endroit où elles ne seront pas cachées à la vue par les plantes robustes et plus développées.

MAGNIFIQUE étalage de Couteaux chez Allaire & Bieau. Gros, petits, fantaisie; avec manches de cornes, de nacre, d'ébonite, d'acier, etc. Les prix? M. Bieau a fait une affaire superbe en achetant ce lot de couteaux et il tient à en faire bénéficier sa clientèle. Chaque couteau sera vendu de 30 à 60 pour cent, plus bas que son prix réel.

N'oubliez pas l'adresse: ALLAIRE & BIEAU, Avenue Taché, St-Boniface.

Maux de reins qui dureraient depuis trois ans guéris par les PILULES MORO pour les Hommes.

Depuis près de trois ans j'étais torturé par un mal de reins et je travaillais bien péniblement. La nuit je souffrais aussi; par conséquent je reposais très mal. Ma digestion était lente et laborieuse et je devais choisir mes aliments pour éviter des douleurs d'estomac et des gaz incommodes. Mes forces avaient aussi beaucoup diminué. Après avoir lu dans les journaux les succès des Pilules Moro dans plusieurs cas semblables au mien, je résolus d'employer ce remède et je suis des plus satisfaits des résultats obtenus. M. Adolphe Béland, 94, rue Hermine, Québec.

Les Pilules Moro pour les Hommes sont le remède le plus puissant qu'un homme puisse employer. Elles guérissent les maladies de l'estomac, préviennent les rhumatismes, les névralgies, les maladies du foie, etc.; elles purifient et enrichissent le sang et sont pour tous une source de forces nerveuses.

Des consultations gratuites sont données, soit par lettre, soit personnellement à tous les hommes qui désirent nous consulter.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 274, rue St-Denis, Montréal.



ON DEMANDE UN INSPECTEUR ELECTRICIEN

Des demandes cachetées pour être nommées Inspecteur-Electricien de la Ville de St-Boniface seront reçues par le soussigné jusqu'à huit heures du soir, vendredi, le 19 mai, 1922.

Les candidats voudront bien mentionner leur âge, leur expérience et le salaire qu'ils désirent.

Par ordre, ERNEST GAGNON, Greffier

St. Boniface, Man, le 9 mai, 1922.

Shiloh's Cure
QUICKLY STOPS COUGHS, CURES COLDS, HEALS THE THROAT AND LUNGS. 25 CENTS

POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'œil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

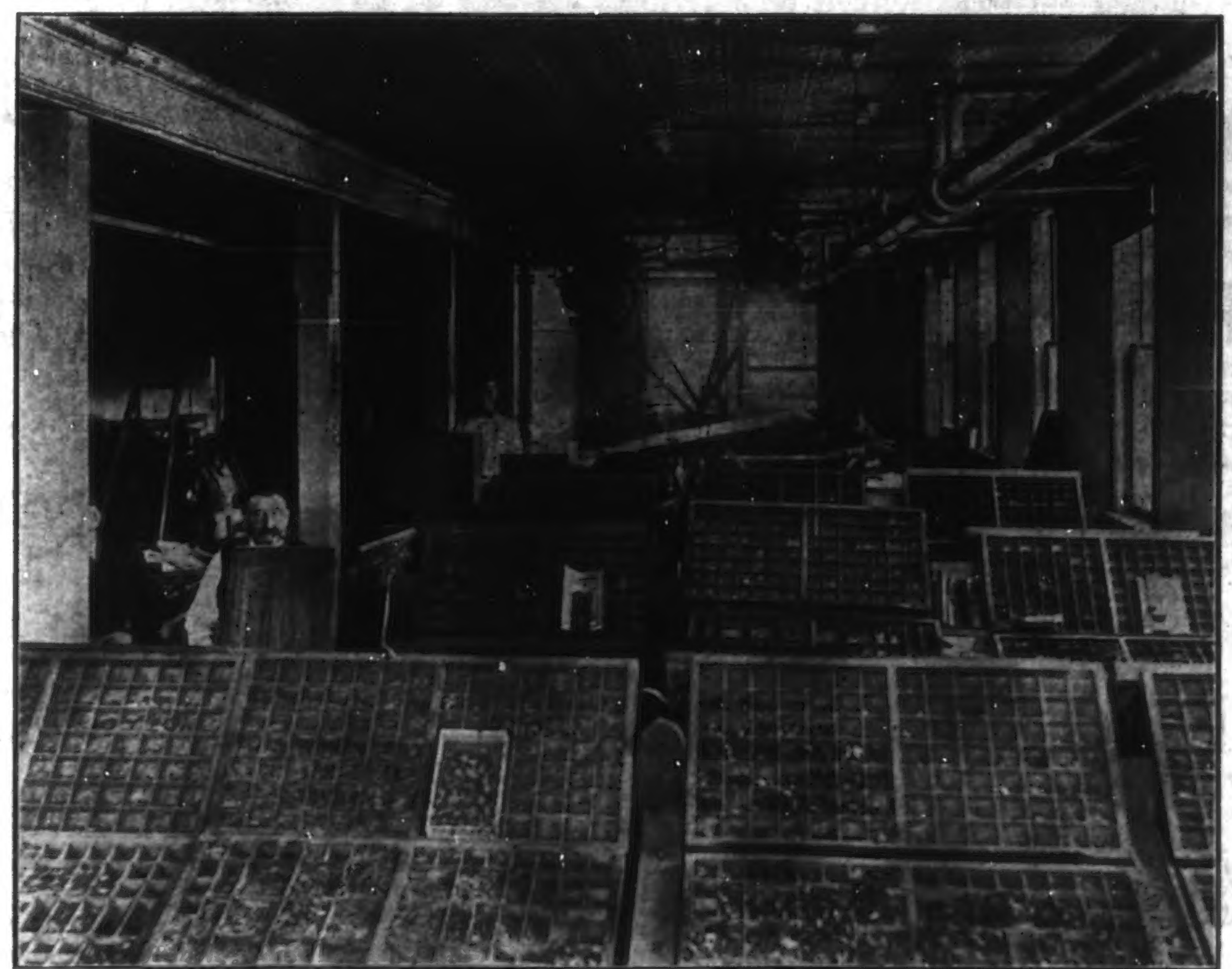
Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETS DE TOMBOLA
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

TRAVAUX POUR MUNICIPALITE

ROLES D'EVALUATION LISTES D'ELECTEURS
RAPPORTS FINANCIERS ET REGLEMENTS
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner à notre clientèle le maximum de satisfaction, des prix modérés et un service irréprochable.

"LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba



LE VIN ST-MICHEL

— EST UN —
VIN DE QUINQUINA OFFICINAL
(Codex Medicamentarius Gallicus)

LE TONIQUE QUE TOUS DEVRAIENT EMPLOYER

Le Vin ST-MICHEL est manufacturé d'après les soins exigés par le Codex Français.

Il serait inutile de faire ici l'éloge du Vin de Quinquina (Codex), qui a été en usage en France et chez toutes les nations d'Europe depuis les trois derniers siècles et qui est reconnu comme étant le meilleur tonique possible pour FACILITER LA DIGESTION, AUGMENTER L'APPETIT ET RECONSTITUER TOUT LE SYSTEME DIGESTIF.

La Cie Gentin Limitée, n'a épargné ni argent ni trouble dans la fabrication du Vin de Quinquina (Codex) qui porte la marque de commerce "ST-MICHEL", ayant employé comme base les meilleurs vins de Port que lui fournit la Maison Dandicolle & Gaudin de Bordeaux, et pour la médication, l'Ecorce Rouge de Calisaya de toute première qualité.

Le Vin ST-MICHEL est un médicament, et comme tel peut être pris par tous les membres d'une famille dont la santé laisse à désirer.

Le Vin ST-MICHEL est particulièrement recommandé aux femmes ayant charge de nombreuses familles, aux jeunes mères allaitant leurs enfants et qui sont épuisées et fatiguées par les soucis du ménage ainsi qu'aux hommes qui ont à travailler fort chaque jour.

Le Vin ST-MICHEL donnera toujours d'excellents résultats en faisant disparaître tous les maux causés par la faiblesse et un mauvais estomac: l'Anémie et la Dyspepsie.

Le Vin ST-MICHEL devra être pris à la dose d'un verre à patte avant ou après les repas.

En vente dans toutes les Pharmacies, Epicerie et Magasins généraux

LA COMPAGNIE GENTIN LIMITEE

482, rue St-Paul Ouest,
MONTREAL, Canada.

18 Quai de Queyries,
BORDEAUX, France.

NOUVELLES LOCALES

Madame J. P. O. Allaire, de Montréal est, en visite à Winnipeg.

L'eau continue toujours à monter et on craint l'inondation des endroits bas.

M. F. X. Lavoie est à se construire 4 maisons de l'autre côté de la rivière La Seine.

M. Sabourin de la Cusson Agencier est arrivé dimanche dernier d'un voyage d'affaires à Montréal.

M. R. A. McKee est à se faire construire un magasin sur l'Avenue Provencher pour sa pharmacie. M. Windels en est le constructeur.

Il y a eu trente-cinq ans lundi dernier que la pierre angulaire du nouvel hôpital a été bénie par le R. P. Allard, administrateur du diocèse.

Dimanche prochain M. le Professeur Dorval donnera une conférence sur la musique religieuse, au profit des orgues de la cathédrale, à l'Académie St-Joseph de cette ville.

M. McLimont, le gérant général de la Winnipeg Electric Street Railway Co. a répondu au Conseil de Ville de Winnipeg qu'il était impossible de réduire le prix des taxes de péage.

M. Albert Larrieu, le premier chansonnier de France, accompagné de quelques artistes de Manitoba donnera un concert le 22 mai prochain au Théâtre Dominion à Winnipeg. Les billets sont en vente à l'Association d'Education à St-Boniface à l'imprimerie West Canada Publishing Co. à Winnipeg, à l'imprimerie du Manitoba à St-Boniface et à la Librairie Kéroack à Winnipeg.

FEU M. CHARLES PENELET

Nous avons le regret d'apprendre la mort de Monsieur Charles Pénélet, survenue dimanche soir à 11 heures 30, après une très courte maladie.

Il y a quelques jours, monsieur Pénélet qui était âgé de 79 ans, fut pris subitement d'une crise de foie qui le força à s'aliter. La crise s'aggravant, sa fille, madame Joseph Le Guarguer, le fit transporter à sa résidence, rue Desautels où quelques jours après il s'éteignit doucement muni des sacrements de l'Eglise.

ROBOL.

(Tablette)
Nettoient l'intestin, purifient et combattent la

CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie. — 25c la boîte.
Ch. Chénier, France-Américaine Ltd., Montréal.

LUI A EVITE UNE OPERATION

Conviction de Mme. Tracey de l'Ontario, au sujet du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Knightsbridge, Ontario. — "J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham à l'époque du retour de l'âge, pour les maux auxquels la femme est alors exposée. Je n'étais pas bien depuis un an et incapable de faire mon travail. Une amie qui avait pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham me le recommanda. St je crois que son emploi m'a évité une opération. Je le recommande fortement à toutes les femmes qui souffrent comme moi, et je consens à ce que vous utilisiez mon témoignage." — Mme. Daniel J. Tracey, Knightsbridge, Ontario.
Certaines maladies féminines peuvent, si elles sont négligées, nécessiter l'opération. Mais les maladies les plus ordinaires ne sont pas des cas de chirurgie, ni ne sont causées par des déplacements graves, tumeurs, etc., bien que les symptômes soient les mêmes.
Des les premiers symptômes d'indisposition, prenez le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham afin de vous débarrasser du malade présent et éviter des maladies plus graves.

Le défunt, né à Roanne, (France), le 23 Juillet 1843, vint au Manitoba il y a dix-huit ans. Il se fixa à St-Boniface d'où il ne bougea plus. Jardinier-fleuriste expert, il entretenait pendant assez longtemps les jardins de l'Hôtel de Ville et il fut, bien souvent, le bon conseiller des jardiniers-amateurs de ses amis. Très affable, très gai et de bon service il ne comptait parmi la population de langue française que des amis.

Le service funéraire a eu lieu mardi dernier à 8 heures 30 à la cathédrale de St-Boniface au milieu d'un grand concours de parents et d'amis qui avaient tenu à accompagner le défunt à sa dernière demeure.

Les porteurs étaient: MM. Souchon, Vigouret, Quillerat, Perroud, Gustafson et Declou.

M. Charles Pénélet laisse pour pleurer sa perte, sa femme, sa fille et son gendre, M. et Mme Joseph Le Guarguer et les familles Souchon, Bochart et Planche.

Nous prions la famille de vouloir bien accepter nos très sincères condoléances.



PROVINCE OF MANITOBA

1922 1922

REGISTRATION OF ELECTORS

ELECTORAL DIVISION OF ST-BONIFACE

Registration Divisions Numbered 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13

Public notice is hereby given that, pursuant to "The Manitoba Election Act," it has been determined to make and revised a list of Electors for Polling Divisions numbered, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 of the Electoral Division of ST-BONIFACE.

The limits and extent of each registration district, the names and Post Office addresses of the persons appointed to act as registration clerks in each of such registration districts, and the place or places at which applications for registration of electors will be received, are as follows, that it may be known to all.

DIVISION No. 1.—Consisting of that portion bounded on the North by the City Limits; on the West by the Red and Seine Rivers; on the South by the City Limits; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—J. P. Brown, 108 La Verandry Street, St. Boniface.
Place of Registration—House, A. Vanehlender, 378 Provencher Avenue, St. Boniface.

DIVISION No. 2.—Consisting of that portion bounded on the North and West by the Red River; on the South by the line between La Verandry and Notre Dame Avenues; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—George Lalonde, Quebec Hotel, St. Boniface.
Place of Registration—House, J. T. Leveque, 445 St. Joseph Street, St. Boniface.

DIVISION No. 3.—Consisting of that portion bounded on the North by the line between Notre Dame and La Verandry Avenues; on the West by the Red River; on the South by Provencher Avenue; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—George Leveque, 100 Notre Dame, St. Boniface.
Place of Registration—House of A. J. Michon, 91 Du Moulin Street, St. Boniface.

DIVISION No. 4.—Consisting of that portion bounded on the North by Provencher Avenue; on the West by the Red River; on the South by the production Westerly of Despins St. and Hamel Avenue; and on the East by St. Jean Baptiste Street.

Registration Clerk—P. Brault, 485 Langevin Street, St. Boniface.
Place of Registration—House of G. St. Germain, 479 Langevin St., St. Boniface.

DIVISION No. 5.—Consisting of that portion bounded on the North by Provencher Avenue; on the South by Hamel Avenue and Deschambault Street; on the West by St. Jean Baptiste St.; on the East by Seine River.

Registration Clerk—Leon Roy, 15, Deschambault St., St. Boniface.
Place of Registration—House of L. Roy, 15 Deschambault Street, St. Boniface.

DIVISION No. 6.—Consisting of that portion bounded on the North of Despins, Aulneau, Hamel, Des Meurons and Deschambault Streets; on the South by Victoria, St. Jean Baptiste and Bertrand Streets; on the West by Tache Avenue; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—Louis Leveille, c/o Normal School, St. Boniface.
Place of Registration—House of E. Sigouin, 402 Langevin Street, St. Boniface.

DIVISION No. 7.—Comprising that portion bounded on the North by the Westerly production of Despins Street Tache Avenue and Victoria Street; on the South by Marion Avenue; on the West by the Red River; and on the East by Langevin Street.

Registration Clerk—R. H. Metcalfe, 99 Eugénie Street, Norwood.
Place of Registration—Office of R. H. Metcalfe, Bank of Hamilton Bldg., Marion Street, Norwood.

DIVISION No. 8.—Consisting of that portion bounded on the North by Victoria, St. Jean Baptiste and Bertrand Streets; on the South by Marion St.; on the West by Langevin Street; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—Pierre Desgagne, 69 Olivier Block, Marion Street, St. Boniface.
Place of Registration—House of Archibald Patterson, 276 Langevin St., St. Boniface.

DIVISION No. 9.—Comprising that portion bounded on the North by Marion St.; on the South by Eugénie St.; on the West by Tache Avenue; and on the East by Des Meurons Street.

Registration Clerk—James Dett, 110 Horace Street, Norwood.
Place of Registration—House of J. Dett, 110 Horace Street, Norwood.

DIVISION No. 10.—Consisting of that portion bounded on the North by Marion Avenue; on the South by the Red River; on the West by Tache Avenue; and on the East by Tache Avenue.

Registration Clerk—Angus Robertson, 51 Guay Avenue, St. Vital.
Place of Registration—Norwood Skating Rink Club House, Tache Avenue, Norwood.

DIVISION No. 11.—Consisting of that portion bounded on the North by Eugénie Street; on the South by Oak Avenue and Dubuc Street; on the West by Tache Avenue; and on the East by Des Meurons Street.

Registration Clerk—James Howden, 80 La Rivière Street, Norwood.

Place of Registration—House of George Darby, 182 Eugénie Street, Norwood.

DIVISION No. 12.—Consisting of that portion bounded on the North by Marion Avenue; on the South by the City Limits; on the West by Des Meurons Street; and on the East by the Seine River.

Registration Clerk—Charles Ancill, 322 Eugénie Street, St. Boniface.
Place of Registration—House of Victor Poirier, 132 Des Meurons Street, Norwood.

DIVISION No. 13.—Consisting of that portion bounded on the North by Oak Avenue and Dubuc Street; on the South by the Red River and City Limits; on the West by Tache Avenue; and on the East by Des Meurons Street.

Registration Clerk—W. A. Leslie, 7 Kenny Street, Norwood.
Place of Registration—House of W. A. Leslie, 7 Kenny Street, Norwood.

The date or dates on and the hours between which registration clerks will sit in the respective registration districts to receive the applications of electors will be:
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY, MAY 22, 23, 25, 26, 1922, between the hours of 9 o'clock in the morning and 6 o'clock in the evening, with interruptions from 1 o'clock p.m. to 2:30 o'clock p.m. and from 6 to 7:30 o'clock p.m.

On Friday, June 2nd, 1922, the morning and 12 o'clock noon and from respective places of registration, registration clerks will attend at their respective places of registration, between the hours of 10 o'clock in the morning and 4 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving objections to the retention of any name or names registered.

A COURT OF REVISION
Will be held on THURSDAY, June 8th, 1922, in the COURT HOUSE, ST. BONIFACE, between the hours of 10 o'clock in the morning and 4 o'clock in the afternoon, with an interval at noon to hear and determine any or all objections against the retention of any name or names on the list of electors, and the adding of any name or names to such lists refused registration by registration clerks and also the applications of other persons to have their names added to the list of electors.

HON. A. DAWSON, Judge, will preside at said Court of Revision.
Dated at the Office of the Provincial Secretary this 10th day of May, 1922.

J. W. ARMSTRONG,
Provincial Secretary

Les grandes chaleurs arrivent. Pour qu'on étouffe dans votre cuisine, et ne pas échanger votre poêle à bois contre un poêle électrique?

FONTAINE ET BOULANGER
agents des marques "Moffat", "McClary's", "National" sont à votre disposition. Prix et devis gratuits, installations faites au prix coûtant.

Tél. N. 1425 — 53 Ave Provencher

SOUMISSIONS
Des soumissions seront reçues par le soussigné pour l'église St-Philippe à Norwood pour l'achat et l'entretien de maisons connues sous les numéros 48 et 70 rue Eugénie, Norwood, Man.

La soumissionnaire devra envoyer sa soumission avant 4 heures de l'après-midi, samedi le 20 mai, 1922 et marquée "Tender for Cottages" N° la plus basse ni la plus haute soumission ne sera nécessairement acceptée.

L. W. Meanwell,
rue Kitsen, 75
Norwood, Man.

26-26

LORSQUE VOUS EXPEDIEZ VOTRE CREME

A la crèmerie CRESCENT à Winnipeg vous savez que vous allez avoir le meilleur prix.

Ce sont les 18 années de service de la CRESCENT qui ont été le principal facteur de l'augmentation de l'industrie laitière dans l'Ouest Canadien.

CRESCENT PURE MILK

COMPANY LIMITED

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

ATTENTION!

Le nouveau magasin "ST-BONIFACE BARGAIN STORE" en face de l'imprimerie "Le Manitoba" sera ouvert pour les affaires le ou vers le 24 mai prochain avec un stock nouveau de marchandises sèches pour hommes et enfants acheté au prix du marché courant.

Venez nous faire une visite
M. TARTAR, Propriétaire
25-27

BERNIER, BERNIER & FRIPP

AVOCATS-NOIRES

Spécialité: Règlement de successions, compagnies, droit criminel

400, Edifice Somerset

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG

WINNIPEG



Rien n'égale le MINARD

TRIOMPHE DE LA DOULEUR

pour les douleurs et contusions

La première chose à faire lorsque vous souffrez d'une douleur, c'est d'appliquer immédiatement le MINARD. Il est antispasmodique, calmant, curatif et soulage immédiatement. A l'usage d'une des meilleures recettes perfectionnées des provinces maritimes, en cours d'une lettre qu'il nous adressait, dit: "Je dois dire que le MINARD est un médicament qui a maintenu sa réputation depuis si longtemps qu'il a fait L'IMPASSE MINARD. Il a été le remède certain dans notre famille aussi loin que nous pouvons nous en souvenir et il a survécu à la concurrence d'une douzaine de produits similaires." MINARD LIMITED CO. LIMITED, Vancouver, B.C. F5

"La Loi de Faillite"
J. A. HEBERT
Syndic Autorisé
Comptable et Liquidateur de Faillites
Compétence et diligence apportées dans les règlements de compromis entre débiteurs et créanciers
Bureau chez
J. A. HEBERT & CIE
Limitée
265 Avenue du Portage
TEL. A 7647 WINNIPEG

Dr F. LACHANCE
Des Hôpitaux de Paris
Spécialité :
CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE
Consultations : de 2 à 5 p.m.
Téléphones :
Bureau : A6207—Résidence N1564
Bureau : Bloc Somerset
Chambre 438
Avenue du Portage - WINNIPEG

Dr N.-A. LAURENDEAU
DES HOPITAUX DE NEW-YORK
Spécialité : Chirurgie et maladies de la femme
HEURES DE CONSULTATIONS
1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.
Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins
Bureau et résidence : 83, rue Richot
Tél. Main 1392 Saint-Boniface

Dr J. R. TASSÉ
M. D., L. M. C. C.
Spécialiste en Chirurgie et Maladies des Femmes. Voies Urinaires
Bureau — Chambres 441-443 Bloc Somerset, Ave. Portage, Winnipeg
Heures de bureau : Winnipeg, le jour : 2 à 5—St-Boniface, le soir : 7 à 8—Tél. A6081
Résidence : 161 Ave Provencher
Tél.: N2671 — St-Boniface

Dr L. D. COLLIN
Des hôpitaux de Paris
Spécialité Chirurgie
Bureau 79, avenue Provencher
St-Boniface
Phone N 1739
Heures de consultation 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.

Desjardins Freres
Entrepreneurs de Pompes Funébres
14, rue Victoria — St-Boniface
Tél. N1467
Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et auto-cortège sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

J. E. Provencher J. N. Senes
Tél. Res. N1864
GREAT WEST
CONSTRUCTION CO.
ENTREPRENEURS
GENERAUX
Tél. Bureau N2371
46 Ave. Provencher—St-Boniface

RESTAURANT
PROVENCHER
Felix Montaldo, Prop.
Coin Avenues Taché et Provencher
Toujours en mains: Pâtisseries, Fruits, Bonbons, Tabacs et Cigarettes. Le stock est des mieux assortis et frais.

CHEMINS DE FER NATIONALS CANADIENS TARIF DES EXCURSIONS D'ETE

POUR

Cote du Pacifique

A travers les Rocheuses, à votre choix, par terre ou mer, aller ou retour. Magnifique voyage par eau de 750 milles entre Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle, si vous le désirez.

Dans l'Est du Canada

Par terre ou par eau et par terre. Choix de routes. Voyez Toronto. Le vieux Québec. Les 1000 îles, les chutes magnifiques de Niagara. Descendez le St-Laurent.

Les trains Canadiens Nationaux traversent les Rocheuses à la plus haute altitude, en vue des plus hauts sommets.

En allant à la Côte, arrêtez vous à JASPER PARK LODGE
LAC BEAUVERT, JASPER, ALTA.
Ouvert du 15 juin au 15 septembre
Moderne sous tous rapports. Pavillon de danse. Merveilleuse vue sur toutes les montagnes.

A votre retour de l'Est, arrêtez quelques jours à "Minaki Inn"
115 milles à l'est de Winnipeg.

W. J. QUINLAN

Agent de district pour passagers
WINNIPEG, MAN.

DECIDEZ MAINTENANT de prendre une vacance. Vous vous le devez ainsi qu'à votre famille. Renseignez-vous concernant tarif, réservations, service des trains, etc., de n'importe quel agent. Demandez notre pamphlet des touristes. Grátis.

Pour service

Canadian National Railways

Pour confort

En vente chez tous les marchands des villes et des campagnes.
COMPAGNIE MEDICALE DU Dr CODERRE, 482, RUE ST-PAUL OUEST, MONT